



Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice
ukazuje się od 1992 roku

KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKŁOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE

NR 11 (47)

MIESIĘCZNIK

ISSN 1508-0986

Rok IV

LISTOPAD 2002

PROJEKT BUDŻETU NA 2003 ROK

W ustawowym terminie, tj. przed 15.XI.br., do Rady Gminy i Regionalnej Izby Obrachunkowej skierowany został projekt budżetu gminy na 2003 rok wraz z wymaganymi załącznikami. **Plan dochodów zamyka się kwotą 15.748.561 zł.** Składają się na nie m.in.: dotacje, subwencje, udziały w podatku dochodowym i tzw. dochody własne (w tym z tytułu podatków lokalnych i opłat oraz uzyskiwane z mienia komunalnego).

Wydatki zaplanowano na poziomie 15.203.971 zł. Rozchód w wysokości 994.590 zł związany jest ze spłatą zadłużenia (kredyt zaciągnięty na budowę gimnazjum w Kaczycach i preferencyjne pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na zadania kanalizacyjne). Łącznie wydatki i rozchody wynoszą 16.198.561 zł. Pokrycie deficytu w kwocie 450.000 zł zaplanowane zostało z tzw. wolnych środków (przewidywana nadwyżka budżetowa z roku 2002).

Założono pozyskanie dodatkowych środków z programu Sapard, WFOŚiGW i Europejskiego Funduszu Rozwoju Wsi Polskiej. **Z ważniejszych zadań inwestycyjnych na 2003 rok należy wymienić dokończenie budowy kanalizacji deszczowej na os. „Strzałów”, modernizację ul. Harcerskiej, budowę basenu przy ZS w Zebrzydowicach.** Zadania te są ujęte w tzw. wieloletnim programie inwestycyjnym. Plan dochodów i wydatków Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej zamyka się kwotą 56.000,- zł.

Szczegółowo budżet na 2003 r. przedstawimy po jego uchwaleniu przez Radę Gminy.

AKCJA ZIMA

Informujemy, że zimowe utrzymanie dróg na terenie Gminy Zebrzydowice tj.: odśnieżanie dróg i posypywanie żużlem gołoledzi prowadzi Spółdzielnia Kółek Rolniczych w Kaczycach Małych, a całość koordynuje inspektor d/s drogowych Urzędu Gminy.

W SKR w Kończycach Małych działa całodobowy tel. dyżurny - 469 35 67, gdzie prosimy zgłaszać wszelkie ewentualne uwagi dotyczące zimowego utrzymania. W dni robocze od godziny 7.30 do 15.30 można również dzwonić pod numer telefonu 469 33 07 wew. 131 (Urząd Gminy Zebrzydowice).

PONADTO W NUMERZE: ➡ **Wywiad z Przewodniczącym Rady Gminy - str. 3** ➡ **Wymiana dowodów osobistych - str. 5**
➡ **Świąteczny konkurs - str. 7** ➡ **Srebrna Cieszynianka - str. 9**

NUMER ŚWIĄTECZNY - 24 GRUDNIA 2002

„Nadolzianie” z Kaczyc

Od 1993 roku w Kaczycach działa Zespół Śpiewaczy, który w roku 2002 przyjął nazwę „Nadolzianie”. Początkowo próby odbywały się w miejscowej Remizie OSP, a obecnie w świetlicy GOK w Domu Ludowym. Kierownikiem Zespołu jest **p. Andrzej Szczyrba**. Aktualnie zespół liczy



18 osób lecz przez ostatnie dziesięciolecie przewodziło się przez niego 30 śpiewaków. W skład repertuaru „Nadolzian” wchodzi pieśni regionalne wykonywane przy różnych okazjach przez mieszkańców Śląska Cieszyńskiego.

*Z okazji Górniczego Święta
składamy Wszystkim Górnikom
z naszej gminy serdeczne życzenia
wszelkiej pomyślności i bezpiecznej pracy.
Szczęść Boże!*

Andrzej Kondziolka **Kazimierz Grygierek**
Wójt Gminy Przewodniczący Rady

FHU STAŃCZYK - str. 4



Centrum Oświetleniowe

STYL

- systemy oświetleniowe biurowe, sklepowe - halogenowe
- żyrandole, kinkiety, plafoniere
- meble z rattanu
- meble łazienkowe
- karnisze, lustra
- krzesła obrotowe, biurowe, barowe, dziecięce
- fotele skórzane

Naprawa krzesel

Płatność kartami kredytowymi



ul. Stawowa 22, 43-400 Cieszyn, tel./fax (033) 852 34 29



ZAKŁAD OPTYCZNY

LEKARZ OKULISTA

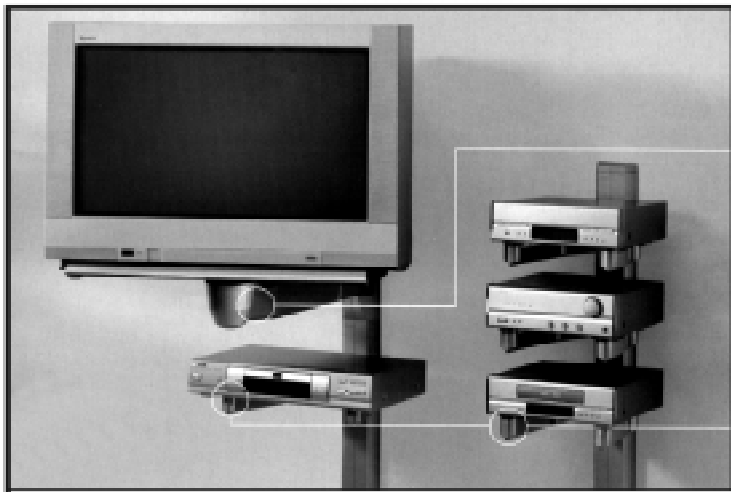
**KOMPUTEROWE
BADANIE WZROKU**

**Parallela Handlowa
„88” Zebrzydowice**

Lekarz przyjmuje w czwartki

- prosimy o wcześniejszą rejestrację
w zakładzie optycznym lub telefonicznie.

Zakład optyczny czynny: od 8.00-15.30
tel. 4692 055, po godzinach tel. 0502 180 222



HI-FI
CARLO

SKLEP - KOMIS - LOMBARD
JASTRZĘBIE, UL. WARMIŃSKA 2B
(A. BOŻKA, NAD BIEDRONKĄ)
TEL. 471 09 68 , 605 144 210

- ZESTAWY KINA DOMOWEGO
- ZESTAWY GŁOŚNIKOWE
- CAR HI-FI
- TELEWIZORY, MINIWIEŻE
- TELEFONY KOMÓRKOWE



GŁOŚNIKI: KEF, KODA,
GOKY, PARADIGM, ELTAX,
CABASSE

HI-FI: PIONEER, MARANTZ,
PHILIPS, YAMAHA, DENON
ONKYO, PANASONIC, SONY,
ROTEL, NAD

W ROZLICZENIU PRZYJMUJEMY SPRZĘT UŻYWANY - MOŻLIWOŚĆ ZAMIANY
U NAS KUPUJĄC NA RATY PŁACISZ TYLKO ZA TOWAR
ZAKUPY NA TELEFON, PRZYWÓZ - FORMALNOŚCI U KLIENTA

AUTO-SZKOŁA

Gminny Ośrodek Kultury
w Zamku Zebrzydowice organizuje

KURS PRAWA JAZDY

TERMIN ROZPOCZĘCIA 9.12.2002 R.

EGZAMIN W JASTRZĘBIU

PROMOCJA ZIMOWA - 2 GODZ. NA PLACU GRATIS

SALA ZEBRAŃ ZAMEK ZEBRZYDOWICE, GODZ. 16.00

BADANIA LEKARSKIE NA KURSIE

cena kursu: kat. B - 550,00 zł

w cenie: wykłady teoria 16 godzin, nauka jazdy 20 godzin książka testy + CD ROM

tel. 469 20 20, 0502249067

Zapraszamy!!!

WYWIAD Z PRZEWODNICZĄCYM RADY

Na pierwszej Sesji Rady Gminy Zebrzydowice wybrano przewodniczącego Rady oraz jego zastępcę. Przewodniczącym został Kazimierz Grygier, a zastępcą Bogdan Szuścik. Powołano także komisje rady, których przewodniczącymi zostali: Zdzisław Sztymon (Planowania Budżetu i Finansów), Tadeusz Fucik (Oświaty, Kultury, Zdrowia i Opieki Społecznej), Helena Wawrzyczek (Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Porządku Publicznego) i Tadeusz Wojacki (Rewizyjna).

- Panie Przewodniczący w obecnej radzie jest Pan jedynym radnym, który jest jej członkiem przez wszystkie kadencje. Jak z perspektywy dotychczasowych doświadczeń, widzi Pan funkcjonowanie rady w obecnej kadencji?

- Zawdzięczam to moim wyborcom. Chciałbym w tym miejscu podziękować tym wszystkim, którzy po raz czwarty obdarzyli mnie swoim zaufaniem.

Każda rada była inna, bo zmieniał się jej skład osobowy. Podobnie jest teraz. Na 15 radnych 10 pełni te obowiązki po raz pierwszy. I jestem przekonany, że wszyscy będą je pełnić rzetelnie, odpowiedzialnie, w przekonaniu, że dobrze służą tym, którzy ich wybrali.

- Jak chciałby Pan zorganizować prace rady IV kadencji?

- Najwięcej pracy mają radni w Komisjach. Tam po raz pierwszy spotykać się będą z propozycjami wójta, tam dokonywać się będzie pierwsza polaryzacja stanowisk wobec pewnych problemów, tam też pojawiać się będą pomysły, które na sesji przedstawiane będą całej radzie. Ważny etap konstituowania się komisji, wybór ich przewodniczących mamy już za sobą. Każdy radny będzie pracował w wybranej przez siebie komisji; większość wybrała dwie, niektórzy trzy, a nawet cztery komisje. Uważam więc, że do sesji każdy radny będzie merytorycznie dobrze przygotowany.

- Jaki wpływ, Pana zdaniem, na funkcjonowanie gminy będą miały zmiany ustrojowe wprowadzone ustawą o samorządzie gminnym i jak Pan widzi model współpracy pomiędzy radą, a wójtem gminy?

- Każe mi Pan wróżyć z fusów. Wzmocniła się pozycja wójta wobec rady. Rada jest „skazana” na wójta. Ale i wójt jest „skazany” na radę. I kiedy te dwa organy zaczną ze sobą wojować nastąpi klincz, który nie może skończyć się dobrze. To „skazanie na siebie” powoduje, że rada i wójt muszą ze sobą rozmawiać. A rozmawiać nie znaczy tylko mówić. Rozmawiać to także słuchać, co druga strona ma do powiedzenia, przyjmować jej argumenty. Merytoryczny spór, bez zacierzowania potrafi być ożywczy i pozwala wypracować optymalne rozwiązania. I znowu jestem głęboko przekonany, że tak właśnie będą funkcjonowały mechanizmy współpracy rady z wójtem, bo tylko wtedy można osiągnąć wspólny cel i rady i wójta - harmonijny i dynamiczny rozwój gminy.

- Proszę jeszcze powiedzieć, jakie najważniejsze zadania stoją przed nową radą?

- Moim zadaniem jest organizowanie prac rady. Nie mogę w tej chwili powiedzieć jakie zadania będą dla rady najważniejsze, bo to o tym nie decyduje przewodniczący, tylko cała rada. A jak Pan wie rada zebrała się do tej pory tylko raz, by się ukonstytuować i odebrać ślubowanie wójta i radnych. Debaty nad programami dopiero się rozpoczynają. Pierwsze ważne decyzje dotyczące podatków i budżetu zapadną najprawdopodobniej na sesjach grudniowych - w tym miesiącu planujemy dwie sesje.

- Dziękuję za rozmowę.

rozmawiał Marcin Ślęka

ZMIANY W PODATKACH

W związku ze zmianami ustawowymi przyjętymi przez Sejm od 1 stycznia 2003 roku zmieniają się przepisy podatkowe odnośnie podatków i opłat lokalnych, podatku rolnego i podatku leśnego.

I. Podatek od nieruchomości: Podatkiem od nieruchomości będą objęte: grunty, budynki lub ich części, budowle lub ich części związane z prowadzeniem działalności gospodarczej. **Podatkowi**

od nieruchomości będą podlegały wyłącznie grunty pozostałe tj. grunty nie sklasyfikowane jako użytki rolne, grunty zadrzewione i zakrzewione na użytkach rolnych oraz grunty związane z prowadzeniem działalności gospodarczej. **Natomiast grunty sklasyfikowane jako użytki rolne będą opodatkowane podatkiem rolnym.** Podstawą do ustalenia powierzchni gruntów podlegającej opodatkowaniu będzie ewidencja gruntów i budynków.

Zgodnie z nową ustawą za budynek uważany będzie obiekt budowlany w rozumieniu przepisów prawa budowlanego, który jest trwale związany z gruntem, wydzielony z przestrzeni za pomocą przegród budowlanych oraz posiada fundamenty i dach. Za grunty, budynki i budowle związane z prowadzeniem działalności gospodarczej uważane będą grunty będące w posiadaniu przedsiębiorcy lub innego podmiotu prowadzącego działalność gospodarczą z wyjątkiem budynków mieszkalnych oraz gruntów związanych z tymi budynkami, chyba że przedmiot opodatkowania nie jest i nie może być wykorzystywany do prowadzenia tej działalności ze względów technicznych. Istotną zmianą w przepisach o podatku od nieruchomości jest to, że podatnikami podatku od nieruchomości będą osoby fizyczne, osoby prawne, jednostki organizacyjne, w tym spółki mnie posiadające osobowości prawnej, będące posiadaczami nieruchomości lub ich części albo obiektów budowlanych lub ich części, stanowiących własność Skarbu państwa lub jednostki samorządu terytorialnego jeżeli posiadanie wynika z umowy zawartej z właścicielem lub z innego tytułu prawnego lub bez tytułu prawnego.

Niektóre zwolnienia od podatku od nieruchomości: budynki gospodarcze lub ich części położone na gruntach gospodarstw rolnych, służące wyłącznie działalności rolniczej; zajęte na prowadzenie działań specjalnych produkcji rolnej; grunty stanowiące nieużytki, użytki ekologiczne, grunty zadrzewione i zakrzewione - *za wyjątkiem zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej.*

Ponadto informujemy, że wszyscy podatnicy podatku od nieruchomości w terminie od dnia 16 grudnia 2002 r. do 15 stycznia 2003 r. będą zobowiązani do złożenia nowych informacji podatkowych (wykazów nieruchomości).

Podatek od posiadania psów - jedyną zmianą w przepisach jest obniżenie wieku właściciela psa uprawnionego do zwolnienia z podatku z 70 na 65 lat (jeżeli właściciel prowadzi samodzielnie gospodarstwo domowe).

II. Podatek rolny: Zmieniła się definicja gospodarstwa rolnego. Za gospodarstwo rolne będzie uważany obszar gruntów sklasyfikowanych w ewidencji gruntów i budynków jako użytki rolne lub jako grunty zadrzewione i zakrzewione na użytkach rolnych o łącznej powierzchni przekraczającej 1 ha lub 1 ha przeliczeniowy, stanowiących własność lub znajdujących się w posiadaniu osoby fizycznej, osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej oraz spółki nie mającej osobowości prawnej. Podatnicy podatku rolnego będą zobowiązani do składania w terminie 14 dni informacji podatkowych w przypadku powstania lub wygaśnięcia obowiązku podatkowego (sprzedaż lub nabycie) lub zaistnienia jakichkolwiek zmian.

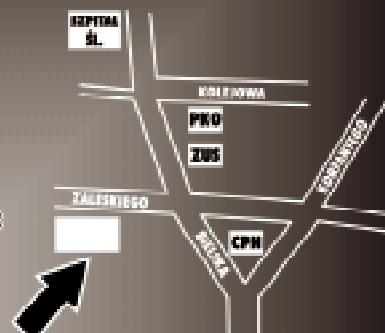
Ponadto w terminie od dnia 16 grudnia 2002 r. do dnia 15 stycznia 2003 roku będą oni zobowiązani do złożenia informacji podatkowej (wykazu nieruchomości) odnośnie posiadanych budynków, oraz budynków lub ich części oraz gruntów zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej),

III. Podatek leśny: Opodatkowaniu podatkiem leśnym będą podlegały wyłącznie grunty sklasyfikowane w ewidencji gruntów i budynków jako lasy „Ls”. Stawka podatku leśnego będzie uzależniona od średniej ceny sprzedaży drewna uzyskanej przez nadleśnictwa za pierwsze trzy kwartały roku poprzedzającego rok podatkowy i wynosić będzie równowartość pieniężną 0,220 m³ drewna, a nie jak dotychczas od średniej ceny skupu żyta w wysokości 0,3 q. **Składanie informacji podatkowych będzie się odbywać na tej samej zasadzie co w podatku rolnym. Uwaga:** Wzory formularzy do złożenia inf. podatkowej opublikujemy w następnym numerze „WzP”. Będą one także dostępne w Urzędzie Gminy i u Sołtysów. W następnym numerze opublikujemy także stawki podatkowe obowiązujące na 2003 r., a uchwalone przez Radę Gminy.

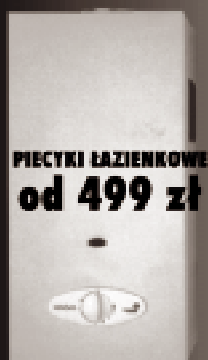
HURTOWNIA INTERBUD

PRZEDSTAWICIEL NAJLEPSZYCH PRODUKTÓW:

- WYPOSAŻENIA ŁAZIENEK - TECHNIKI GRZEWOCZEJ -
- INSTALACJI SANITARNYCH -
- MATERIAŁY I WYKONAWCTWO -



CIESZYŃ, ul. Zaleskiego 3
(boczna ul. Bielskiej
koło stacji benzynowej)
tel./fax: 33/852 11 62
tel. 33/851 39 40



PIECYKI ŁAZIENKOWE
od 499 zł



89 zł
bateria
wannowa

64 zł
bateria
umywalkowa



grzejniki od
49 zł



229 zł
WC kompakt

279 zł
elektryczny
podgrzewacz
wody

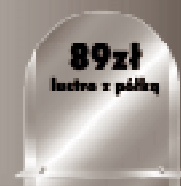


1990 zł
wanna z masażem



189 zł
kabina narożna

69 zł
brodzik emaliowany
49 zł
obudowa do brodzika



89 zł
lustro z półką



66 zł
umywalka

199 zł
szafka pod
umywalka

ŻORY, ul. Króla Władysława
PU-4
tel./fax: 32/435 78 54

F.H.U. STAŃCZYK
Zbigniew Stańczyk

Punkt Sprzedaży: Zebrzydowice
ul. Kochanowskiego 61 - „tartak”
tel. 4693 582

*Zapraszamy od poniedziałku do piątku 8.00-16.00
oraz w soboty od 8.00-13.00*

SKŁAD OPAŁU - były plac GS Zebrzydowice

WĘGIEL EKO „GROSZEK” - KWK CHWAŁOWICE
WĘGIEL EKO „GROSZEK” - KWK JULIAN (do pieców z podajnikiem)
WĘGIEL „ORZECH” KWK JANKOWICE
MUL - KWK SZCZYGŁOWICE FLOT - KWK MARCEL

NA TERENIE ZEBRZYDOWIC PRZY ZAKUPIE POWYŻEJ 2 TON OPAŁU TRANSPORT GRATIS

TRANSPORT I ZAŁADUNEK
KAŻDEJ ILOŚCI ZAPEWNIONY



KAMAZ 13 t - wywrotka
AWIA do 4 t - wywrotka

Nadal prowadzimy sprzedaż profili zamkniętych, kątowników, ceowników, blachy czarnej, rur, a także elektrod, drutu do spawania, tarcz do cięcia metali. Gazy techniczne, gazy CO₂, piasek do tynku wewnętrznego „Szczakowa” (kopany), piasek do tynku zewnętrznego, wylewek „Kotlarnia” (płukany), pospółka „Buków”, kamień czerwony - różne granulacje (do utwardzania placów - dróg)

W DALSZYM CIĄGU ŚWIADCZYMY USŁUGI TRANSPORTOWE DLA
ZLECENIODAWCÓW INDYWIDUALNYCH - np. transport opału z wskazanej kopalni

tel. dom. 4692 395, kom. 0503 052 258

WYBORY DO ŚLĄSKIEJ IZBY ROLNICZEJ

W dniu 8 grudnia 2002 r. odbędą się wybory do Rady Powiatowej Śląskiej Izby Rolniczej. Prawo wyborcze posiadają osoby fizyczne i prawne będące podatnikami podatku rolnego, podatku dochodowego z działów specjalnych produkcji rolnej oraz członkowie RSP posiadający w nich wkłady gruntowe. **Kandydatem z gminy Zebrzydowice jest pan Jan Sikora z Kończyc Małych. Lokal wyborczy mieści się w Sali Sesyjnej Urzędu Gminy Zebrzydowice, ul. ks. A. Janusza 6. Wybory odbywać będą się w godz. 8.00 do 18.00.**

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII INFORMUJE

● Od dnia 01.01.2003 r. wchodzi w życie przepis o obowiązku rejestracji przez powiatowego lekarza weterynarii gospodarstwa, w którym są utrzymywane zwierzęta gospodarskie. Np. osoby będące dostawcami mleka do mleczarni muszą uzyskać decyzję powiatowego lekarza weterynarii stwierdzającą spełnienie warunków weterynaryjnych do produkcji mleka. Oprócz ogólnych warunków zapewnienia higieny przy pozyskiwaniu mleka opisanych w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 5 lipca 2002 r. w sprawie szczególnych warunków weterynaryjnych wymaganych przy pozyskiwaniu, przetworstwie, składowaniu i transporcie mleka oraz przetworów mlecznych (Dz. U. Nr 117, poz. 1011) - w dużym skrócie: zdrowe krowy, czysta obora, czyste pomieszczenie do przechowywania mleka, sprawne urządzenie do schładzania mleka - producent surowca mlecznego winien posiadać aktualną książeczkę zdrowia i przedstawić wynik badania wody używanej w gospodarstwie. Struktura gospodarstw i realia ekonomiczne w wielu wypadkach uniemożliwiają spełnienie takich wymogów, jednakże bez ich wypełnienia nie będzie można oddawać mleka do mleczarni. Wydawane przepisy prawa mają na względzie bezpieczeństwo środków spożywczych oraz ochronę zdrowia konsumenta a powiatowy lekarz weterynarii jako organ nadzoru musi je egzekwować.

● W najbliższym czasie ruszy akcja znakowania bydła. Za znakowanie bydła jest odpowiedzialna Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Poddanie bydła kolczykowaniu jest ustawowym obowiązkiem posiadacza zwierząt, wobec czego należy umożliwić osobom wykonującym te czynności wstęp do pomieszczeń inwentarskich, wykonanie czynności i zebranie odpowiednich danych.

a) po oznakowaniu bydło zaopatrywane jest w dokumenty identyfikacyjne zwane „paszportami zwierząt”, a właściciel zwierząt jest zobowiązany do powiadomienia Agencji o każdym fakcie urodzenia się lub nabycia nowego zwierzęcia, jak również prowadzi wydawaną przez Agencję tzw. księgę rejestracji zwierząt, do której wpisuje: datę urodzenia zwierzęcia, numer identyfikacji zwierzęcia, miejsce przebywania zwierzęcia, dane poprzedniego właściciela.

b) bydło może być wprowadzone do obrotu (obróć - wprowadzenie zwierząt na rynek czyli sprzedaż, wywóz na rzeź itp. (wyłącznie jeżeli jest: oznakowane, zaopatrzone w paszport, wpisane do księgi rejestracji, zaopatrzone w świadectwo zdrowia wystawione przez Urzędowego Lekarza Weterynarii.

c) w wypadku padnięcia lub uboju oznakowanego zwierzęcia jego posiadacz ma obowiązek powiadomić Agencję w ciągu 7 dni od zdarzenia i również w tym terminie zwraca Agencji paszport tej sztuki bydła. Przy sprzedaży poprzedni właściciel ma obowiązek przekazać nowemu posiadaczowi zwierzęcia jego paszport i obaj w terminie 7 dni o fakcie muszą powiadomić Agencję.

DOWODY OSOBISTE - TERMINY WYMIANY

Z dniem 1 stycznia 2003 roku wprowadzono obowiązek (Dz. U. 02.183.1522) wymiany dowodów osobistych wydanych przed 1 stycznia 2001 r. w następujących terminach:

- 1) w roku 2003 - wydawanych w latach 1962-1972
- 2) w roku 2004 - wydawanych w latach 1973-1980
- 3) w roku 2005 - wydawanych w latach 1981-1991
- 4) w roku 2006 - wydawanych w latach 1992-1995
- 5) w roku 2007 - wydawanych w latach 1996-2000

Przypominamy, iż złożenie wniosku o wydanie dowodu osobistego wymaga osobistego stawiennictwa wnioskodawcy.

Do wniosku załącza się: 2 aktualne fotografie; odpis skróconego aktu urodzenia w przypadku osób które nie wstąpiły w związek małżeński; odpis skrócony aktu małżeństwa wraz z adnotacją o aktualnie używanym nazwisku; na żądanie organu poświadczenie obywatelstwa polskiego. **Do wniosku nie dołącza się w/w dokumentów jeżeli zostały sporządzone w urzędzie stanu cywilnego miejsca, w którym osoba ubiegająca się o wydanie dowodu osobistego.** Koszt wyrobienia dowodu osobistego wynosi 30 zł.

Wyniki wrześniowej zbiórki

Na koniec trzeciego kwartału tego roku przeprowadzono na terenie naszej gminy kolejną zbiórkę surowców wtórnych. W Zebrzydowicach zebrano ogółem 149 worków z papierem, 470 ze szkłem oraz 667 z tworzywami sztucznymi. Odpowiednio w pozostałych miejscowościach zebrano następujące ilości surowców wtórnych:


- Kończyce Małe - 89 (papier), 253 (szkło), 440 (tw. sztuczne),
- Kaczyce - 55 (papier), 183 (szkło), 250 (tw. sztuczne),
- Markłowice Górne - 30 (papier), 72 (szkło), 93 (tw. sztuczne)

Dziękujemy wszystkim mieszkańcom za udział w programie odzyskiwania surowców wtórnych - następna zbiórka w styczniu przyszłego roku.

Pogotowie wodno-kanalizacyjne


Informacje o awariach sieci można zgłaszać: od 8.00-14.00 pod nr tel. 469 20 31, a poza tym godzinami pod tel. 469 35 22

PPUH „Arkorm”



Chempest®

- ◆ ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN
- ◆ NAWOZY
- ◆ NASIONA
- ◆ PASZE
- ◆ MASZyny
- ◆ SKUP



Przyjdź z tą gazetką,
a przy zakupie pasz
otrzymasz
**DODATKOWĄ
BONIFIKATĘ**

Chempest JASTRZĘBIE - BZIE
ul. Stawowa 6, 44-336 Jastrzębie - Bzie
tel. 032 / 470 27 28 tel. kom. 0 600 279 656

GEOMAT - LOKUS PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWE

mgr inż. Marian Matusiak

Bielsko-Biała, ul. Aleksandrowicka 38A
tel./fax (033) 815 74 61

PRZYJMOWANIE STRON (ZLECEŃ)
W SALI SESYJNEJ
URZĘDU GMINY W ZEBRZYDOWICACH
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK OD 9.00 - 14.00

✧ USŁUGI GEODEZYJNE

- Podziały nieruchomości
- Rozgraniczenia
- Tyczenia budynków
- Pomiary inwentaryzacyjne ciągów i przyłączy:
- gazu
- wody
- kabli eNN
- kanalizacji.
- Aktualizacja map do celów projektowych
- Pomiary sytuacyjno-wysokościowe

STRUSIOLAND

Obiekt Mini ZOO „Strusioland”, Kończyce Małe
Zaprasza codziennie od 9.00-19.00

DO OGLĄDANIA ZWIERZĄT: STRUSIE, PTACTWO
OZDOBNE, WĘŻE, GADY,
PAJĄKI, JASZCZURKI, SZYNSZYLE
Organizujemy pikniki - ogniska

PRZEJAZDY WOZEM DRZYMAŁY, PRZEJAZDŹKI BRYCZKAMI

WSTĘP WOLNY TEL. 032/469 35 62

GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE

KOŃCZYCE WIELKIE, UL. DŁUGA 8
TEL. 504 516 823

- POLE NAMIOTOWE
- KAMPINGI
- ŁOWISKO WĘDKARSKIE, KARP,
PSTRĄG, SUM, ŁOSOŚ, JESIOTR
- ORGANIZACJA FESTYNÓW,
OGNISK I GRILLÓW
- HODOWLA STRUSI AFRYKAŃSKICH,
AUSTRALIJSKICH, AMERYKAŃSKICH



K O N S E K
RYBNIK
ul. Prosta 100
(Przy hali Makro)
tel. (032) 432 90 40
fax (032) 432 90 66

STACJA KONTROLI POJAZDÓW WSZYSTKICH MAREK
DO 3,5 T WYS. 4 M ORAZ POJAZDÓW ZASILANYCH
GAZEM I MOTOCYKLI



NOWA COROLLA VVT-I
TOYOTA COROLLA SEDAN 1,4
- RABAT 1000 ZŁ
OPONY ZIMOWE,
CENTRALNY ZAMEK - GRATIS!

TOYOTA AVENSIS
- 6% RABAT



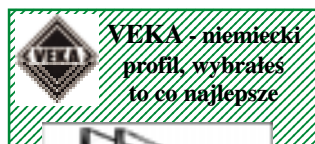
**NIE PRZEGAP OKAZJI - NIEKTÓRE WERSJE
- NATYCHMIASTOWY ODBIÓR Z SALONU**

SALON SPRZEDAŻY	KOMIS	SERWIS
Pn-Pt 9.00-18.00; Sob. 9.00-14.00 Niedz. 10.30-14.00 tel. (032) 432 90 41-42	Pn-Pt. 9.00-18.00; Sob. 9.00-14.00 Niedz. 10.30-14.00 tel. (032) 432 90 44	Pn-Pt. 7.00-18.00; Sob. 8.00-14.00 tel. (032) 432 90 50 tel. (032) 432 90 45

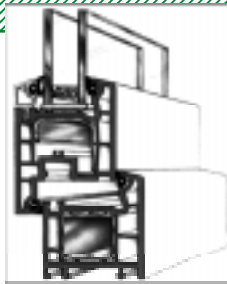


PPHU "KONSEK" sp. j.

KONSEK JANUSZ KONSEK EWA
**PRODUCENT
OKIEN I DRZWI PCV**



44-240 ŻORY
ul. Moniuszki 5
tel. 432 41 64
tel./fax 434 21 64



44-300 WODZISŁAW ŚL.
ul. Targowa 12A
tel. 455 28 59
455 42 15 w. 32

44-200 RYBNIK
Pl. Wolności 15
tel. 422 48 46
422 35 60
tel./fax 422 49 92

** promocja softline
w cenie euroline*

43-200 PSZCZYNA
Rynek 19
tel./fax 212 86 48

47-400 RACIBÓRZ
ul. Browarna 16
tel./fax 415 22 48

44-100 GLIWICE
ul. Bytomska 7
tel. 238 90 22

44-335 JASTRZĘBIE ZDRÓJ
ul. Arki Bożka 24B (stary targ)
tel./fax 473 75 43

GOK Zebrzydowice zaprasza

13.12.2002 - Międzygminny Turniej Tańca Sportowego - sala widowiskowa Zebrzydowice

17.12.2002 do 10.01.2003 - wystawa członków grupy twórczej z Gminy Zebrzydowice - sala widowiskowa Zebrzydowice

31.12.2002 - Zabawa Sylwestrowa: sala widowiskowa Zebrzydowice, sala widowiskowa Dom Ludowy Kaczyce, sala widowiskowa Kończyce Małe

GÓRA GROSZA 2002

Szkoła Podstawowa w Kończycach Małych, do której w bieżącym roku uczęszcza 212 uczniów, w wyniku przeprowadzonej akcji „Góra Grosza 2002” zebrała 106,57 zł. W przeliczeniu na 1 ucznia wyniosło to 0,50 zł. Zbiórkę zorganizowała pani mgr Dorota Kłopeć, a zbierającymi byli: Dorota Josiek, Małgorzata Krasucka, Magdalena Marek i Tomasz Wcisło.



ŚWIĄTECZNY KONKURS

Ogłaszamy konkurs na najładniejszą świąteczną dekorację posesji. Mieszkańcy chcący wziąć udział w konkursie powinni wykonać zdjęcia dekoracji świątecznych i dostarczyć je do Urzędu Gminy (pok. nr 17) w terminie do 12 stycznia przyszłego roku. Dla zwycięzców przewidujemy atrakcyjne nagrody.



*Składamy podziękowania
za udział w wyborach
i głosy oddane na kandydatów z listy
Cieszyńskiej Inicjatywy Społecznej
w okręgu wyborczym
Zebrzydowice - Hażlach.*

Stanisław Donoć

Janusz Król

Radni Rady Powiatu Cieszyńskiego

inż. Marek Filipczak
ul. Spokojna 7
43-417 Kaczyce

**„B&M”
USŁUGI PROJEKTOWE**

USŁUGI W ZAKRESIE

**BUDOWNICTWA OGÓLNEGO I INŻYNIERSKIEGO
ORAZ INŻYNIERII SANITARNEJ:**

- PROJEKTOWANIE (budynków mieszkalnych, gospodarczych, adaptacje, rozbudowy, modernizacje oraz przyłącza wodociągowe i kanalizacji sanitarnej)
- KOSZTORYSOWANIE
- NADZORY, PROJEKTY TYPOWE
- DORADZTWO TECHNICZNE
- PEŁNIENIE FUNKCJI:
INWESTORA ZASTĘPCZEGO
KIEROWNIKA BUDOWY
- USŁUGI REKLAMOWE I KSIĘGOWOŚĆ

tel. 032/4693 829
tel. kom. 0608 52 22 97

Wielka Orkiestra zagra w Zebrzydowicach

Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach organizuje 12 stycznia 2003 r. o godz. 17.00, w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, koncert, który odbędzie się w sali widowiskowej przy Zamku w Zebrzydowicach. Wielka Orkiestra na terenie Gminy Zebrzydowice gra już jedenasty raz. Kwestować będą uczniowie szkół podstawowych i gimnazjów, a podczas koncertu wystąpią zespoły działające na naszym terenie. W tym roku Fundacja Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy pragnie przeznaczyć zebrane środki na zakup sprzętu medycznego dla oddziałów niemowlęcych i dzieci młodszych.

Zapraszamy na koncert i do wzięcia udziału w licytacji gadżetów. Tym Państwo udowodnicie, że warto grać do końca świata i jeden dzień dłużej.

*Z wyrazami szacunku, rock'n'rola w sercu
w imieniu Jurka Owsiaaka SIE MA!!! Sylwester Ratajczak*

„Cała Polska czyta dzieciom”

W październiku w szkole Podstawowej w Kończycach Małych rozpoczęliśmy akcję „Cała Polska czyta dzieciom”. W związku z 76 rocznicą urodzin Kubusia Puchatka nauczyciele naszej szkoły każdego dnia czytali fragment tej lektury. Na korytarzu można było spotkać się z Kubusiem i jego przyjaciółmi w Stumilowym Lesie, a w klasach roiło się od ilustracji, maskotek i gadżetów.

Całą akcję zakończyli uczniowie kl. 6 b, przedstawiając fragment książki pt. „Przyjęcie na cześć Puchatka” w języku angielskim. Odbył się również „Puchatkowy Konkurs”, w którym rywalizuje ze sobą drużyna uczniów z klas A i B wykazały się znajomością lektury, dobrym pomysłem i poczuciem humoru. Zarówno uczniowie, jak i nauczyciele dobrze się bawili i wszyscy zamierzają powtórzyć akcję.

Aleksandra Krajcarz, Aleksandra Brawańska

GABINET STOMATOLOGICZNY



Zespół Szkół w Zebrzydowicach

piątek od 16.00

INFORMACJA POD NR TELEFONU

0602 501 967

- PEŁNE LECZENIE PROTETYCZNE
- BEZBOLESNE USUWANIE ZĘBÓW
- NAJLEPSZE UZUPEŁNIENIA ŚWIATŁOUTWARDZALNE

ROK GWARANCJI NA WYKONANE USŁUGI

Serdecznie zapraszamy

FRYZJER DAMSKO-MĘSKI



- Przyjmujemy rezerwację fryzur „sylwestrowych”
 - Zapraszamy również do solarium
 - Przekłuwanie uszu
- Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 15
tel. 0505 856 788

wtorek-piątek
9.00-16.00
sobota
8.00-12.30



GEO-PEL

Firma Usług Geodezyjnych
Erhard & Michał Pelucha
Cieszyn, ul. Sienkiewicza 9
☎ (033) 85 22 907

**ZAPRASZAMY PAŃSTWA
DO SKŁADANIA ZLECEŃ**

**W BIURZE PRZYJĘĆ
URZĄD GMINY ZEBRZYDOWICE**
☎ (032) 469 33 07

wtorek i piątek od 9.00-13.00

- ☑ Podziały nieruchomości
- ☑ Wznawianie granic
- ☑ Pomiary
 sytuacyjno-wysokościowe
- ☑ Pomiary powykonawcze budyn-
 ków wraz z przyłączami
- ☑ Pomiary do celów projektowych

03

02

01

00

UBEZPIECZENIA

- Najtańsze oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC, „Zielone karty”
- Ubezpieczenia majątkowe

**ZIELONA KARTA GRATIS
DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

JÓZEF KROCZEK
ZEBRZYDOWICE, ul. PCK 33a (tel. 469 33 40)
tel. kom. 0607 76 45 45

ZAKŁAD KAMIENIARSKO-BETONIARSKI

S.C. Frysz Krzysztof & M

44-337 Jastrzębie Ciesdanka
ul. Cieszyńska 257
tel. (0-32) 47-15-694
tel. kom. 0604 357 095



Poleca:
nagrobki, parapety,
granit, lastriko
marmur, zdjęcia nagrobkowe

**ZGŁOŚ SIĘ Z TYM OGŁOSZENIEM
- OTRZYMASZ 5% RABATU**



**Z TYM KUPONEM
RABAT 5%**

**KOŃCZANKA®
ZEBRZYDOWICE**

KOCHANOWSKIEGO 32A TEL. 032/ 4693 213

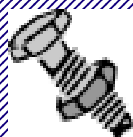
**ZAPRASZAMY DO SIŁOWNI
I ZAJAZDU GASTRONOMICZNEGO
ORGANIZUJEMY IMPREZY
OKOLICZNOŚCIOWE DO 30 OSÓB**

Ponadto oferujemy usługi transportowe w zakresie:

- autoholowanie w kraju i zagranicą
- transport krajowy i międzynarodowy do 1,5 t
- transport krajowy do 9 t (sam. skrzyniowy)

tel. 0 502 162 998

czynne pn.-pt. 10.00-22.00, sob., niedz. i święta 12.00-22.00



ŚLUSARNIA

ZEBRZYDOWICE, ul. Ks. A. Janusza 17
(OBOK BARU „ZACISZE”)
KONTAKT TEL. 4693 812 - najlepiej po 20.00

Wykonuje:

- WSZELKIE USŁUGI KONSTRUKCYJNE
- TOKARSTWO
- OGRODZENIA, KRATY, BRAMY - również z elementów kutych
- SCHODY, DRABINY KOMINIARSKIE

z montażem i gwarancją bezpieczeństwa

SPOSÓB WYKONANIA I CENY DO UZGODNIENIA

Zamówienia najlepiej składać w pon., śr., czw.
w godz. 10.00-16.00 na terenie ślusarni



**PRZEDSIĘBIORSTWO
WIELOBRANŻOWE**

Jastrzębie Zdrój ul. Węglowa 4, tel./fax (032) 47 30 420
0604 114 364 (po godz. 15.00)

oferuje kompleksowe usługi w zakresie:

- ☛ PRAC ELEKTROINSTALACYJNYCH
- ☛ WYKONYWANIA INSTALACJI ODGROMOWYCH
- ☛ WYKONYWANIA ELEMENTÓW REKLAMOWYCH
SZYLDY, DEKORACJE, TRANSPARENTY

Gwarantujemy szybkie, estetyczne i profesjonalne wykonawstwo w/w prac.

**ZAPRASZAMY DO SKŁĘPU
W PAWILONIE GS W ZEBRZYDOWICACH
POLECAMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:**

Artykuły papiernicze, sportowe,
gospodarstwa domowego,
chemię gospodarczą, zabawki, kosmetyki.

Przedstawicielstwa:

- * Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4, (032) 46 92 382
- * Jastrzębie Zdrój, ul. Węglowa 4, tel. (032) 7561 359
- * Żory, ul. Fabryczna 1, (032) 4352 760
- * Pawłowice, ul. Zjednoczenia 37, 0600 618 571

Srebrna Cieszyńianka 2002

11 listopada, w Teatrze w Cieszynie wręczono Laury „Srebrnej Cieszyńianki”. Jak donosiliśmy w ostatnim numerze w tym roku nasza rada gminy uhonorowała tym wyróżnieniem panią Helenę Fujcik.

Pani Helena Fajcik urodziła się w Zebrzydowicach jako najstarsza córka Filomeny i Karola Kroczków. Dziewięcioro młodszego rodzeństwa wymagało opieki i dlatego też, kiedy tylko ukończyła 14 lat rodzice uznali, że jej edukacja szkolna powinna się zakończyć. Jednak ogromna chęć do nauki pozwoliła jej ukończyć szkołę wydziałową oraz Szkołę Gospodarczą Macierzy Szkolnej w Bielsku-Białej. W Katolickim Stowarzyszeniu Młodzieży brała udział w występach artystycznych, uwielbiała poezję i brała czynny udział w życiu kulturalnym na terenie Zebrzydowic. Od najmłodszych lat swoje przemyślenia, marzenia i spostrzeżenia zapisywała na kartkach pamiętnika lub układając je w rymy. Pierwsze miesiące II wojny światowej przeżyła na tułaczce pracując jako pielęgniarka. Z tego okresu powstał pamiętnik ważnych wydarzeń osobistych z czasów wojny. Do roku 1974 kontynuowała zapisy w pamiętniku w postaci wierszy. W końcu ubiegłego roku Panią Helenę Fajcik uhonorowano Medalem „Za udział w wojnie obronnej 1939r.” oraz Patentem Weterana Walk o Wolność i Niepodległość Ojczyzny. Została także awansowana na stopień podporucznika WP. Od 1936 r. jest członkiem PCK.

Ćwiczenia PCK w 1936 roku z udziałem Laureatki

Obecnie czynione są starania o wydanie jej pamiętnika. Swego czasu „Wiadomości z Nad Piotrówki” drukowały obszernie fragmenty pamiętnika dot. wojennych kolei losów pani Heleny, w opracowaniu których pomogli zebrzydowiccy regionaliści Helena i Ludwik Bartoszkowie.

Gaude Cantem

16 listopada 2002 w Bielskim Centrum Kultury odbyło się VII Międzynarodowe Święto Pieśni Gaude Cantem pod patronatem Starosty Bielskiego. Organizatorami Święta Pieśni byli Polski Związek Chórów i Orkiestr oddział w Bielsku-Białej oraz Regionalny Ośrodek Kultury w Bielsku-Białej.

Bielski Dom Muzyki gościł 15 chórów (10 z Polski z 5 z Czeskiej Republiki), które przyjechały za wspólne śpiewanie, na konfrontacje dorobku artystycznego, na zmagania konkursowe i popo-

łudniowe koncerty towarzyszące festiwalowi. Święto Pieśni Gaude Cantem ma charakter konkursu i festiwalu. Do konkursu zgłosiło się 11 chórów, które oceniało profesjonalne jury pod przewodnictwem prof. J. W. Hawela z Akademii Muzycznej w Katowicach i dyrektora Filharmonii Śląskiej w Katowicach.

Grand prix zdobył chór Instytutu Muzyki Filii UŚL w Cieszynie pod dyr. Aleksandry Paszek-Trefon. Trzy równorzędne pierwsze nagrody zdobyły następujące chóry: chór kameralny „Echo” z Bielska-Białej pod dyr. Piotra Jakóbca, chór żeński „Melodia” z Nawsia (Republika Czeska) pod dyr. Aleksandry Zeman oraz chór mieszkany „Echo” z Zebrzydowic pod dyr. J. Sikory. Wszystkie chóry otrzymały dyplomy, pamiątkowe puchary i nagrody.

Jadwiga Sikora

Spotkanie absolwentów - rocznik 1938

12 września 2002 odbyło się spotkanie koleżeńskie absolwentów, którzy pół wieku temu w roku 1952 ukończyli szkołę podstawową (rocznik 1938). Spotkanie rozpoczęliśmy Mszą św. w kościele parafialnym w Zebrzydowicach o godz. 14.00-tej w intencji żywych i zmarłych kolegów, nauczycieli i wychowawców. W Restauracji „Hotelowa” przeżyliśmy miłe chwile, wspominając dziecięce lata, młodość i całe życie dorosłe. Okazuje się, że przynajmniej prawdziwa rodzina się już w latach dziecięcych i trwa całe życie.

Podczas okupacji w roku 1944 zaczęliśmy naukę w szkole niemieckiej z językiem niemieckim - dla nas nieznanym. W grudniu tego roku zamknięto szkołę z powodu działań wojennych na naszym terenie. Po wyzwoleniu od września 1945 roku nasz rocznik jako pierwszy w polskiej szkole zaczął edukację od I-szej klasy. Mieliliśmy polski elementarz, na szorstkim szarym papierze - ale swój, jakże cenny. Naszym wychowawcą - nauczycielem w klasie I-szej był śp. Robert Dzida, natomiast w klasie VII-mej, kończącej szkołę podstawową nauczyciel śp. Teodor Wróbel.



Na pamiątkowym zdjęciu stoją od lewej: I rząd: Waldemar Gilski, Władysław Branny, Emanuel Giza, Jawiga Paleczny (Żydek) Franciszka Tomosz (Czaja), Leokadia Grygierek (Kopel) Maria Bogocz, Zofia Kubiczek (Strawińska), Władysław Kiełbasa; II rząd: Tadeusz Giza, Otylia Kwiecień (Kopiec), Anna Brychcy (Handzel), Anna Żagan (Rygiel), ks. Proboszcz Jerzy Hermas, Stanisław Kubicus, Stanisława Duraj (Rychły); III rząd: Edward Folwarczny, Marian Jaświec, Edward Salamon, Anna Konieczny (Nowak), Alojzja Biliński (Łabudek), Lidia Koch (Mikszan), Otylia Jamry (Hanslik); IV rząd: Zbigniew Wachtarczyk, Bronisław Żagan, Stanisław Urbańczyk, Helena Kołodziej (Wieczorek), Alicja Laszczak (Matuszyńska), Bronisława Zomerlik (Grygierek), Odon Kroczek, Helena Herman (Poloczek); V rząd: Tadeusz Foltyn, Kazimierz Kozok, Marek Stawarczyk, Czesław Idasiak, Antoni Węglorz, Marian Sala.

(zdjęcie St. Kubicus)

Opracowała Anna Żagan



Duron 1200
Już od 1249 brutto

Celeron 1700
Już od 1450 brutto

Markowe komputery EXADIUM
Maileści własnej konfiguracji

Monitor - **Daytek 17" DT-77A** Już od 549 brutto

KRYSKOMP
Firma Komputerowa

Systemy Płatne
ZAGIEL

Serdecznie zapraszamy

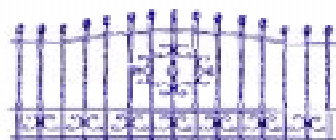
Inż. Leszek Kryszka, 43 - 417 Kaczysze, ul. Ogrodnicza 1 tel. 0 603 850 134

Ogrodzenia:

- Kute
- Ceramiczne (klinkier i inne)
- Okładzina z kamienia oraz betonu
- Systemy ogrodzeń siatkowych
- Betonowe
- Metalowe
- Drewniane
- Wiele innych

Bramy

Automatykę do bram



Ponadto oferujemy:

Kostkę brukową firm: Libet i Bruk-Bet
Galanterię betonową: donice, krawężniki

- Wodomierze
- Włazy żeliwne do studzienek kanalizacyjnych
- Rury kanalizacyjne i inne materiały kanalizacyjne
- Okna
- Materiały budowlane

Zapraszamy
poniedziałek - piątek w godz. 8.00-16.00
sobota 8.00-13.00
Zapewniamy fachowe doradztwo
transport i wykonanie



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MIERNICZYCH "GEOPLAN" - Cieszyn

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1
tel. (0-33) 852-14-11

PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH

STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY
OD GODZ. 9.00 DO 13.00
W SALI SESYJNEJ URZĘDU GMINY.

OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES
USŁUG GEODEZYJNYCH
ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ I TERMINOWOŚĆ
WYKONYWANYCH USŁUG

BIURO HANDLOWE ELIOT

Zebrzydowice, ul. ks. A. Janusza 4
tel. 4692 157 (pawilon GS)

OKNA O STANDARDOWYCH
WYMIARACH NA SKŁADZIE W SKLEPIE

Korzystnie na raty Kredyt na okna 0%

Przy zakupie okien - parapety zewnętrzne gratis!
Doradztwo - transport - pomiary gratis!
Sprzedaż ratalna!

Aldo

OKNA I DRZWI PCV
CENY PRODUCENTA

Godziny otwarcia:
pn-pt. 8.00-16.00
sob. 8.00-13.00

HISTORIA STRAŻY POŻARNEJ - WYDAWNICTWO JUBILEUSZOWE
(BOGATO ILUSTROWANE) - DO KUPIENIA W URZĘDZIE
GMINY ZEBRZYDOWICE - BIURO NR 17.

AUTO - TEST - A. KOPIEC również serwis rowerowy

Zebrzydowice, ul. Słowackiego 59 (na granicy z Jastrzębiem)

- geometria kół
- regulacja świateł
- serwis ogumienia
- sprzedaż opon:
- opony nowe i bieżnikowane
- obręcze kół nowe



Zakład Elektro-Instalacyjny

LESZEK KOWALSKI

Kaczyce, ul. Czereśniowa 14a,

tel. (032) 4693 906, 0502 670 542

wykonuje usługi w zakresie:

- montaż, naprawa instalacji elektrycznych oraz przyłączy
- montaż instalacji domofonowych i odgromowych
- pomiary elektryczne
- pomiary natężenia oświetlenia

F. H. KRYSBUD

KACZYCE - Dworzec PKP

NOWE CENY PROMOCYJNE

OPALU - Promocyjna sprzedaż mułu z KWK Rydułtowy (wagonowo) oraz węgla w dwóch asortymentach z KWK Ziemowit

Oferujemy ponadto: wapno nawozowe, pasze, otręby oraz materiały budowlane.

Zapraszamy: pon.-pt. 8.00-15.00; sobota 8.00-13.00

tel. (033) 856 93 16

bielmo

SPUM, Cieszyn, ul. Filasiewicza 2
tel. (033) 8522 605

Zakład czynny: od 7.00 do 20.00, w soboty od 7.00 do 14.00

PRZEGLĄDY TECHNICZNE

samochodów osob. i dostawczych do 3,5 t

Sklep - części zamienne: Fiat 126, 125, Polonez, Nysa, Żuk, Lublin

AUTO-DIAGNOSTYKA - SERWIS

inż. Waldemar Torbicki

- ☑ GEOMETRIA KÓŁ
- ☑ SERWIS OGUMIENIA
- ☑ REGULACJA ŚWIATEŁ
- ☑ ELEKTROMECHANIKA
- ☑ NAPRAWY BIEŻĄCE

Kończyce Małe
ul. Botaniczna 10a

☎ (032) 469 25 05
tel. kom. 0501 520 144

SERWIS OGUMIENIA W. KOPIEC

ZEBRZYDOWICE UL. GOZDZIKOWA (obok CPN) tel. 032/469 34 45

PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA NA OPONY ZIMOWE W CENACH PROMOCYJNYCH

☑ opony nowe - zimowe - letnie (montaż gratis) ☑ opony używane i bieżnikowane ☑ obrzęty kół - felgi: nowe, używane pełnowartościowe do samochodów osobowych i dostawczych ☑ komputerowe wyważenie kół

OPONY SERWIS EXPRES

W sprzedaży opony nowe i bieżnikowane do samochodów osobowych i dostawczych. Na zamówienie do wszystkich innych pojazdów.

W ofercie opony i dentki rowerowe i motarowerowe

OPONY ZIMOWE

NOWE I REGENEROWANE - ATRAKCYJNE CENY

MONTAŻ, NAPRAWA, WYWAŻANIE, SERWIS

ZAPRASZAMY

KACZYCE UL. KONOPNICKIEJ 10

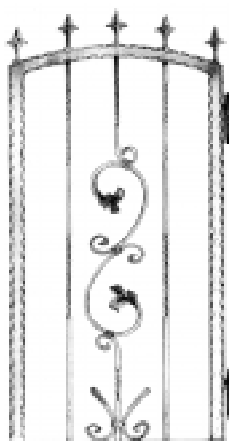
tel. (032) 4693 797

PON-PT. 10.00-18.00 (SOB. 8.00-13.00)

PRUCHNA UL. KATOWICKA 111

tel. 0 607 168 027

PON-PT. 9.00-17.00 (SOB. 9.00-14.00)



USŁUGI ŚLUSARSKIE

Krzysztof Kubica

Zebrzydowice, ul. Sadowa 14

tel. 4692-586; tel. kom. 502 162 895

- BETONIARKI
- PIECE CO
- KOWALSTWO
- BALUSTRADY
- BRAMY
- PŁOTY
- OSPRZĘT KOMINKOWY

MECHANIKA POJAZDOWA

Naprawy główne i bieżące

- SILNIKA: REMONTY, OBSŁUGA, REGULACJA
- UKŁADÓW HAMULCOWYCH
- UKŁADU JEZDNEGO

MATERIAŁY ZABUDOWANE W ZAKŁADZIE
PODLEGAJĄ GWARANCJI 1 ROKU

WYMIANA PŁYNÓW I OLEJÓW

Franciszek Przywara

Kończyce Małe, Staffa 50; tel. 4693 342; 0504 98 18 44



"MICOM"

Firma komputerowa oferuje:

- ☐ zestawy komputerowe - dowolne konfiguracje,
- ☐ podzespoły komputerowe,
- ☐ konserwacje i modernizacje komputerów,
- ☐ serwis komputerowy,
- ☐ gwarancja od 12 do 36 miesięcy

Nie plombujemy komputerów!

Montaż i konfiguracja gratis!!!

TOMASZ ORSZULIK, 43-410 Kończyce Małe, ul. Świtezianki 18
tel: (032) 469-41-21, kom. 0505-016-091

Dom Handlowy GS

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4

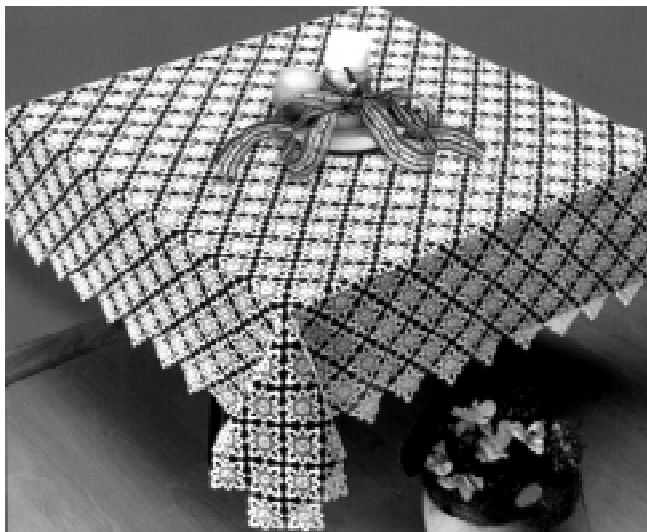
tel. (032) 4693 527

OFERUJEMY

DUŻY WYBÓR FIRAN

ORAZ MATERIAŁÓW

ZASŁONOWYCH



- Szeroki asortyment mebli:
 - komplety wypoczynkowe, meblościanki
 - kuchnie na wymiar, wyroby z wikliny

Transport na terenie Zebrzydowic gratis!

Sprzedaż ratalna



ZAPRASZAMY

F. H. JANTAR

Czesław Bochnak

Zebrzydowice, ul. Słowackiego 2 A (rondo)

tel. 469 22 35



PRZYPOMINAMY: TRWA KONKURS!



I nagroda - TELEWIZOR Samsung

II nagroda - FRYTKOWNICA Philips

III nagroda - ODKURZACZ Holden

**WYSTARCZY TYLKO DOKONAĆ ZAKUPÓW ZA 50 ZŁ - SZCZEGÓŁY W SKLEPIE
PREZENTY U NAS ZAKUPIONE - OPAKOWANIE OZDOBNE GRATIS!**

ZAPRASZAMY NA ŚWIĄTECZNE ZAKUPY:

- MAKA LUKSUSOWA	1 kg	0,99	- KONCENTRAT POMIDOROWY		
- KAWA „SUN”	1 kg	8,54	ŁOWICZ 190 g 30%	1 szt.	1,89
- KARCZEK WIEPRZOWY	1 kg	9,70	- PROSZEK „OMO” 3 kg	1 szt.	19,99
- PRINCE POLO „PREMIUM”	1 szt.	1,23	- PROSZEK POLENA 2000 3 kg	1 szt.	14,99



ORAZ SZEREG INNYCH TANICH PRODUKTÓW

Zapraszamy i życzymy udanych zakupów



Wydawca - Gminna Biblioteka Publiczna, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; www.zebrzydowice.pl

Redaktor Naczelny: Marcin Ślęk, redaguje zespół.

Redakcja: Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. (0-32) 4693 307, fax (0-32) 4693 266.

Skład i druk: INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. (0-33) 8510 543, fax (0-33) 8511 643. **ISSN 1508-0986**

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.